



Eisbericht Nr. 58

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 81	Nr. 58	Donnerstag, den 14.02.2008	1
-------------	--------	----------------------------	---

Übersicht

Das Eis in der nördlichen Bottenvik treibt schnell mit starken nordwestlichen Winden südostwärts.

Skagerrak und Kattegat

Schwedische Küste: Vänersee: An der Nordküste tritt zwischen Karlstad und Kristinehamn dünnes dichtes Eis auf.

Rigaischer Meerbusen

Estrnische Küste: In der Pärnu Bucht liegt im Nordostteil auf 4-5 km etwa 16 cm dickes Festeis, sonst eisfrei.

Finnischer Meerbusen

Finnische Küste: In den östlichen inneren Schären dünnes Eis. **Russische Küste:** In den Häfen von St. Petersburg liegt örtlich 10-15 cm dickes Eis. Weiter westwärts bis zur Länge der Ostspitze von Kotlin tritt im Fahrwasser sehr dichtes 10-20 cm dickes, teilweise übereinandergeschobenes und hügelig aufgedrücktes Eis auf. Anschließend kommt überwiegend offenes Wasser vor. - Berkezung ist eisfrei. - In der Vyborgbucht liegt 12-20 cm dickes Festeis, die Einfahrt ist eisfrei.

Bottensee

Finnische Küste: In den inneren Schären kommt örtlich dünnes Eis vor. **Schwedische Küste:** Der nördliche Ångermanälv ist mit 10-20 cm dickem Festeis bedeckt. In einigen inneren Schären kommt dünnes Eis vor.

Overview

The ice in the northern Bay of Bothnia is rapidly drifting southeastwards due to strong northwesterly winds.

Skagerrak and Kattegat

Sweden: Lake Vänern: On the northern coast between Karlstad and Kristinehamn there is thin close ice.

Gulf of Riga

Estonian Coast: In the Pärnu Bay there is in the north-eastern part for 4-5 km about 16 cm thick fast ice, else ice-free.

Gulf of Finland

Finnish Coast: In the eastern inner archipelagos there is thin ice. **Russian Coast:** In the harbours of St. Petersburg there is 10-15 cm thick ice, in places. Farther out on the fairway up to the longitude of the eastern point of Kotlin there is 10-20 cm thick very close, partly hummocked and rafted ice. Farther westwards mostly open water occurs. - Berkezung is ice free. - The Vyborg Bay is covered by 12-20 cm thick fast ice, the entrance is ice free.

Sea of Bothnia

Finnish Coast: In the inner archipelago there is thin ice in places. **Swedish Coast:** The northern Ångermanälv is covered with 10-20 cm thick fast ice. In some inner archipelago there is thin ice.

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
Postfach 301220 20305 Hamburg
Telefon: +49 (0) 40 3190 - 2070
Telefax: +49 (0) 40 3190 - 5002
www.bsh.de/de/Produkte/Abonnements/Eisbericht/index.jsp
© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisauskünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/
© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

Norra Kvarken

Finnische Küste: Zwischen Vaasa und Gåsgrund tritt 5-25 cm dickes Festeis auf. **Schwedische Küste:** In der Einfahrt nach Holmsund kommt dünnes Eis und Neueis vor.

Bottenvik

Finnische Küste: In den nördlichen inneren Schären 30-45 cm dickes Festeis. Anschließend kommt von Kemi 3 bis etwa 10 sm südwestlich Kemi 1 10-30 cm dickes sehr dichtes bis dichtes Eis vor. Außerhalb Oulu tritt erst von Pensaskari bis Oulu 4 5-20 cm dickes dichtes Eis, dann bis Oulu 1 offenes Wasser auf, aber nordwestlich von Oulu 1 liegt sehr dichtes Eis. Außerhalb Raahe kommt auf 1 sm dünnes sehr dichtes Eis vor. Die Eisgrenze verläuft etwa auf der Linie Farstugrunden – Oulu 1. In den südlichen Schären liegt dünnes Eis. **Schwedische Küste:** In den nördlichen Schären Festeis, 25-45 cm dick. Außerhalb davon liegt bis etwa zur Linie Rödkallen – Repskär – Malören sehr dichtes 15-30 cm dickes Eis. In der Skellefteå Bucht kommt in den inneren Schären dünnes ebenes Eis vor. Außerhalb der Einfahrt nach Luleå ist überwiegend eisfrei. Auf See treibt nordöstlich von Falkensgrund ein Feld aus dichtem Eis, sonst kommt offenes Wasser vor.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Zwischen einem Tief über Sibirien und einem Hoch über der Norwegischen See strömt mit nordwestlichen bis nördlichen Winden polare Kaltluft in den Ostseeraum ein. Im nördlichen Bottnischen Meerbusen und im östlichen Finnischen Meerbusen sowie an den Küsten des Rigaischen Meerbusens wird sich die Eisbildung in den nächsten zwei Tagen verstärken. Dabei ist eine Zunahme der eisbedeckten Fläche zu erwarten. Das Eis in der Bottenvik wird weiterhin südostwärts bis südwärts treiben und sich dabei auflockern.

Im Auftrag
Dr. Schmelzer

Norra Kvarken

Finnish Coast: From Vaasa to Gåsgrund there is 5-25 cm thick fast ice. **Swedish Coast:** In the entrance to Holmsund there is thin ice and new ice.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: In the northern inner archipelago 30-45 cm thick fast ice. Farther out there is from Kemi 3 to about 10 nm southwest of Kemi 1 10-30 cm thick very close to close ice. Off Oulu, from Pensaskari to Oulu 4 there is first 5-20 cm thick close ice, then to Oulu 1 open water. Northwest of Oulu 1 there is very close ice. Off Raahe there is for 1 nm thin very close ice. The ice edge runs about along the line Farstugrunden – Oulu 1. In the southern archipelago there is thin ice. **Swedish Coast:** In the northern archipelago fast ice, 25-45 cm thick. Farther off there is up to about the line Rödkallen – Repskär – Malören very close 15-30 cm thick ice. In the inner archipelagos of the Bight of Skellefteå thin level ice occurs. Off entrance to Luleå there is mostly ice-free. At sea a field with close ice is drifting northeast of Falkensgrund, else there is open water.

Expected Ice Development

Between a depression over Siberia and a high pressure area over the Norwegian Sea cold polar air is penetrating with northwesterly to northerly winds over the Baltic Sea. Within the next two days, ice formation will intensify in the northern Gulf of Bothnia and in the eastern Gulf of Finland as well as in the coastal areas of the Gulf of Riga. Ice covered area will altogether increase. The ice in the northern Bay of Bothnia will further drift southeastwards to southwards, and it will loosen thereby.

By order
Dr. Schmelzer

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp	Ice Class	Begin
Estonia	Pärnu Port	1600 kW	IC	13.01.
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	IA	27.01.
	Raahe	2000 dwt	IA and IB	27.01.
	Kokkola, Pietarsaari and Vaasa	2000 dwt	I and II	27.01.
	Kaskinen	1300 / 2000 dwt	IA and IB /IC and II	27.01.
Russia	St. Petersburg	2000 hp	required	10.01.
Sweden	Karlsborg and Luleå	2000 dwt	IA and IB	02.02.
	Northern Ångermanälven	1300 / 2000 dwt	IC / II	20.12.
	Haraholmen, Skellefteå, Holmsund,	1300 / 2000 dwt	IC / II	02.02.
	Husum and Rundvik			

Information of the Icebreaker Services

Estonia

Tugs and barges are not assisted to Pärnu.

Icebreaker: EVA-316 assists in the Pärnu Bay.

Finland

The Saimaa Canal is closed for traffic.

Icebreaker: FENNICA and KONTIO assist in the northern Bay of Bothnia.

Vessels bound for Finnish ports and requiring icebreaker assistance shall, well in advance of entering ice-covered waters, report to an icebreaker in accordance with instructions given in the daily ice report. In addition, vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing Svenska Björn, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to VTS Gävle on VHF channel 84. This report can also be given directly by phone + 46 26 647 150 or + 46 26 647 151. If required, due to the ice conditions, the position for reporting can be transferred farther to the south.

Vessels in the Gulf of Finland of 300 GT or more are required to report to the GOFREP Traffic Centre.

A vessel stuck in ice must notify the icebreaker of its position without delay.

Russia

Tow boat-barges are not assisted to St. Petersburg. Vessels without ice class are not assisted to ports Vyborg and Vysotsk.

Icebreaker: YURI LISYANSKI, SEMYAN DEZNEV and KAPITAN ZARUBIN assist low-powered vessels to St. Petersburg, KAPITAN IZMAILOV to Vyborg and Vysotsk.

Sweden

All ships entering harbours in the Gulf of Bothnia shall, when passing Svenska Björn (N 59°33' E20°01') contact the VTS Gävle on VHF channel 84.

Icebreaker: ALE assists at need in the northern Bay of Bothnia.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser- Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis- Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis- Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis- Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis- Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis- Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis- Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen- Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mitttelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen- Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen- Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden	Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt
---	--

Estland , 14.02.2008

Pärnu, Hafen und Bucht 83/1

Finnland , 14.02.2008

Röyttä - Etukari 8446

Etukari - Ristinmatala 8446

Ajos - Ristinmatala 8946

Ristinmatala - Kemi 2 5346

Kemi 2 - Kemi 1 6376

Kemi 1, Seegebiet im SW 6346

Kemi 2 - Ulkokrunni - Virpiniemi 6946

Oulu, Hafen - Kattilankalla 8846

Kattilankalla - Oulu 1 5746

Oulu 1, Seegebiet im SW 6346

Offene See N-lich Breite Marjaniemi 3346

Raahe, Hafen - Heikinkari 7746

Rahja, Hafen - Välimatala 2107

Ykspihlaja - Repskär 4245

Pietarsaari - Kallan 5245

Vaskilouto - Ensten 8745

Kaskinen - Sälgrund 1105

Kotka - Viikari 1100

Hamina - Suurmusta 2100

Russische Föderation , 14.02.2008

St. Petersburg, Hafen 5243

St. Petersburg - Ostspitze Kotlin 5253

Vyborg Hafen und Bucht 7243

Schweden , 14.02.2008

Karlsborg - Malören 5446

Lulea - Björnklack 5366

Sandgrönn Fahrwasser 5243

Haraholmen - Nygran 5263

Skeleftehamn - Gasören 8243

Gasören, Seegebiet ausserhalb 1000

Umea - Väktaren 2000

Örnsköldsvik - Hörnskatén 1000

Angermanälv oberhalb Sandöbron 8244

Angermanälv unterhalb Sandöbron 2141